

Svim roditeljima dece u berlinskim vrtićima

Informacije roditelja o zatvaranju vrtića do 14.02.2021 i pravu na hitnog zbrinjavanja

Dame i gospodo, dragi roditelji,

Zbog kontinuirano visokog nivoa infekcije i novonastale varijante korona virusa, senat Berlina je 20.01.2021 doneo odluku o zatvaranju vrtića. Spora, ali sve veća mobilizacija hitnih zbrinjavanja takođe je učinila neophodnim da se urade dalekosežnije propise u pogledu suzbijanja pandemije. Senatska uprava za obrazovanje, omladinu i porodicu je veoma svesna uticaja novih propisa na vašu ličnu situaciju. Vi i vaša deca morate prihvatati značajna ograničenja već nekoliko meseci. Međutim, još jednom vas molimo - imajući u obzir još uvek izvanrednu situaciju - da što više brinete o svojoj deci kod kuće. Time doprinosite važnom smanjenju kontakata i na taj način pomažete u suzbijanju širenja koronavirusa.

Konkretno, Berlinski senat odlučio je o sljedećem:

- Vrtići će biti **zatvoreni** u toku lockdowna kako bi se obuzdala pandemija korone, počevši od **25. 01. 2021.**
- Od ovog trenutka, svi vrtići će pružati **hitno zbrinjavanje** u toku lockdowna.
- Prosečna popunjenost vrtića ne sme prelaziti **50%**.

Regulisanje pristupa hitnog zbrinjavanja:

Hitno zbrinjavanje se može koristiti ako:

- **postoji izuzetno hitna potreba za zbrinjavanjem** i istovremeno
- **profesionalna aktivnost roditelja (takođe u homeoffice) je uvrštena na listu sistemski relevantnih zadataka (KRITIS-Liste).**

Aktualnu verziju ove liste možete pronaći na <https://www.berlin.de/sen/bjf/corona/kita/>

Pored toga, deca samohranih roditelja i dece sa smetnjama u razvoju takođe bi trebalo da budu u mogućnosti da iskoriste hitno zbrinjavanje. Ovde je dovoljna izuzetno hitna potreba za zbrinjavanjem.

Detaljno:

Izuzetno hitna potreba za zbrinjavanjem može se opravdati profesionalno ili privatno. To može biti potreba za jedan dan ili može biti tekuća ili redovna potreba.

Molimo vas da se dobro koordinirate sa svojom ustanovom i proverite jeste li u mogućnosti brinuti se o detetu kod kuće, čak i na dnevnoj bazi. Molimo vas da u direktnom kontaktu sa vašom ustanovom potražite rešenja koja uzimaju u obzir cilj smanjenja kontakta u smislu hitnog zbrinjavanja ili ograničenog korišćenja vrtića.

Vaša ustanova može da brine o ne više od 50 odsto dece. Moguće je da vaša ustanova trenutno nema dovoljno osoblja na raspolaganju. Kako bi se zadovolile deklarirane potrebe za izvanrednog zbrinjavanja, vaša ustanova može u dogovoru s vama da potraži alternativne modele za zbrinjavanjem, na primer, na dnevnoj ili nedeljnoj bazi. Molimo vas da ovde podržite vrtić koliko god možete i da razumete ako neke stvari još nisu stupili u silu sa početkom novih propisa 25.01.2021.

Za dodatna pitanja koja ne možete da rešite sa svojim vrtićem, dostupna je i tel. linija u Senatskoj upravi za obrazovanje, omladinu i porodicu. Broj je 030 - 90227 6600 svih radnih dana od 9:00 do 13:00.

Mogućnosti za nadoknadu roditeljima bez pristupa hitnog zbrinjavanja:

Ukoliko nemate pristup hitnog zbrinjavanja zbog gore opisanih kriterijuma, želimo da ukažemo na sledeće propise:

1. Proširena mogućnost za Kinderkrankengeld u skladu s članom § 45 Abs. 2a SGB V

Ako ne smete koristiti hitno zbrinjavanje prema gore navedenim kriterijima, postoji mogućnost da dobijete Kinderkrankengeld.

Od 05.01.2021. godine to se može koristiti ne samo u slučaju bolesti vašeg djeteta, već i ako je vašem detetu potrebno zbrinjavanje pandemije radi kod kuće. To može biti slučaj, na primjer. ako:

- vaš vrtić je zatvoren,
- vaše dete mora biti u karanteni ili
- na temelju službene preporuke pazite na svoje dete kod kuće.

Maksimalno trajanje perioda pokriva za pravno osigurana lica povećava se istovremeno sa 10 na 20 radnih dana po roditelju za 2021 i od 20 do 40 dana za samohrane roditelje. Zahtev za Kinderkrankengeld mora se podneti odgovarajućem fondu zdravstvenog osiguranja. Tamo ćete takođe dobiti odgovarajuće obrasce. Zdravstveno osiguranje može zahtijevati po potrebi i predodžbu o vašem vrtiću. Odgovarajući uzorak za to je u ovom pismu.

Zamolili smo vrtiće da vam izdaju ovu potvrdu ako je potrebno.

2. Odštetni zahtev u skladu sa članom § 56 1a IfSG

Osim toga, u određenim slučajevima može vam se nadoknaditi gubitak zarade u skladu § 56 Absatz 1a Zakona o zaštiti od infekcije (IfSG).

Preduslovi za to su, između ostalog, da:

- dolazi do privremenog zatvaranja vrtića kako bi se sprečilo širenje infekcija ili prenosivih bolesti ili postoji opravdana zabrana pristupa radi zaštite od infekcije
- Nemate nikakvog drugog razumnog zbrinjavanja za svoje dete
- Zbrinjavanje mora da obezbedi zaposleno lice u periodu zatvaranja i - kao rezultat toga postoji gubitak zarade.

Dodatne informacije o ovom zahtevu za naknadu mogu se naći na:

<https://www.berlin.de/sen/finanzen/service/entschaedigung/schulschliessung/artikel.935438.php>

Naknada u okviru IfSG-a ne može se dobiti istovremeno kada i navedeni Kinderkrankengeld. Za negu pre 05.01.2021. godine nije moguća nikakva naknada za Kinderkrankengeld u skladu sa članom 45 SGB V, već je naknada u skladu sa članom 56 (1) IfSG.

Obroke

Za razliku od većine saveznih država, takse se ne naplaćuju u sektoru vrtića u Berlinu. Po pravilu, morate se pridržavati prema odeljka 3 stav 5 troškova dnevnog zbrinjavanja (TKBG) i doprinosi samo troškovima dodatka za obroke od 23 evra mesečno koji su uključeni u ponudu za dnevnog zbrinjavanja.

U principu, naknada za obroke mora biti isplaćena i tokom redovnih neradnih dana vrtića ili u periodima bolesti deteta, u kojima se ne mogu koristiti usluge zbrinjavanja i obroke. Isto važi pre svega i u okviru trenutno preuzetih zatvaranja objekata odnosno itnih operacija. Ta obaveza se može odreći samo u posebnim slučajevima, kao što je produženo zatvaranje vrtića. Međutim, to još uvek nije slučaj u januaru.

Stoga ste i dalje dužni platiti naknadu za obrok. Ako dođe do promena zbog budućeg razvoja, odmah ćemo vas obavestiti.

Ove roditeljske informacije, uskoro i na nekoliko jezika, možete pronaći na sajtu senata za obrazovanje, omladinu i porodicu na sledećem linku:

<https://www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/schrittweise-oeffnung-kita-undkindertagespflege/>

Na kraju, zahvaljujemo vam se na podršci i strpljenju u situaciji koja zahteva mnogo od svih uključenih. Ostanite zdravi!

S poštovanjem.

U ime

Holger Schulze

Šef odela za porodicu i rano i predškolsko vaspitanje i obrazovanje